

# LA ÉPOCA

DIARIO DE LA TARDE

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Orihuela, un mes. . . . . 1 peseta.  
Fuera, trimestre . . . . . 3'50

Número suelto 5 céntimos.—Pago anticipado

Redacción y Administración

SANCIACRUZ, 1

NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Anuncios y comunicados á precios convencionales.—Rebaja á los Sres. suscriptores.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Año II

Orihuela 22 de Junio de 1908

Núm. 166

## ¡Como ha de ser!

La intervención de los fondos municipales por la Hacienda ha sido levantada. Queda pues libre nuestro erario de ese pesado yugo, pero era preciso hacer economías con arreglo á la verdadera situación, que esa misma intervención ha hecho más penosa. Orihuela es un pueblo que pudiera desenvolver su administración, de manera que le permitiera atender á todas sus necesidades con holgura, si se quiere, con lujo relativo, pero es consiguiendo la rebaja del cupo de consumos. De otra forma es imposible, pues hasta ahora hemos hecho de una ostentación que no podemos.

Las economías propuestas en la última sesión por el alcalde, significan del mal lo mejor. Revelan que el presidente de la Exema. Corporación popular ha hecho un acabado estudio de los presupuestos con toda su atención puesta en las necesidades del vecindario. Conseguido esto, es necesario, se impone trabajar hasta conseguir la rebaja del cupo de consumos para que nuestra administración pueda marchar desahogadamente y Orihuela se vea atendida en sus servicios como debe estar. Dentro de sus escasos medios ha hecho el alcalde mucho, ha sostenido una tí-

tánica lucha por salvar tanto y tanto obstáculo como se le han opuesto. Justo también es darle un puesto, como lo ha tenido con ardoroso patriotismo y fé invencible nuestro amigo queridísimo don Ascensio García Mercader.

El alcalde y todos sus verdaderos amigos están satisfechos. Han cumplido con su deber... ¿que importa lo demás?

Lo que puede sentirse es que todo el desbarajuste que han dado lugar las pasiones políticas hayan caído al fin sobre el pobre que cifra toda su felicidad y la subsistencia de los suyos en un honrado destino.

¡Como ha de ser!

## SECCION LITERARIA

### ¡Sobre vino!

—Amigo Antonio, ¿qué tal?

—Bien, y tú, amigo Silverio?

—Como te pasas la vida?

—Así, así, á medio pelo

me dieron un empleillo,

Que aunque no es de mucho sueldo

Mé saco lo suficiente

Para llenar el talego,

La barriga mejor dicho,

¿Entiendes bien?

—Si te entiendo,

¿Qué más puedes desear?

En sacando el alimento,

Suficiente pa vivir,

Y un jarrillo del bueno,

De vez en cuando, supongo...

Que beberás?

—Ya lo creo.

—Pues si quieres que bebamos  
Una jarrilla de negro  
Superior, vente conmigo,  
Y ya verás lo que es bueno.

—Por mi chico, lo que quieras,  
Hasta mañana no tengo  
Que hacer na; con quo si quieres,  
Podemos pasar.

—Pasemos.

—Aquí estamos en *La Gloria*

Y que lo digas Silverio,

*La Gloria* en vinos se llama,

Es de Emilio el alambreiro

Que en *Telegrafos* está

Un muchacho muy atento,

—Pero chico, que no bebas,

—Bebe tú, que yo ya bebo,

—Me parece que no te gusta,

—Andá que no; ya lo creo.

Si soy capaz de tragarme,

De este vinillo un pellejo.

—Aún beberé más que tú.

—Más que tú, lo veremos,

Emilio, saca una azumbre

De este que has sacao primero,

Y prepara la camilla

Pa llevar al cimiterio

A este que tanto presume

De bebedor sempiterno.

—Yo no presumo de nada,

Y harás el favor Silverio,

De no ofender con palabras

Porque me estas ofendiendo

Y si otra vez me repites

Estas palabras, te meto

Esta jarra en las narices

Por fanfarrón y grosero.

—Oye, Antonio, quien ofende

Eres tú; cuidao con eso.

A buenas, sabes que soy

Como un panecillo tierno

Pero si vamos á malas

Y te pones tu tan terco,

No bebas más en tu vida,

Como me llamo Silverio,

—Todo eso se discute

Fuera de aquí, y te azvierto,

Que si te pones cobarde,  
No te deajo sano un hueso.  
Total, salen á la calle:  
Y por si bebiste menos,  
O por sibebiste más,  
Se dan de palos sin cuento,  
Y con palabras groseras,  
Tiran la honra por el suelo,  
Duermen en la prevención  
Y todos pierden con esto  
Ellos, los del orden público  
Y el infeliz tabernero  
Pues con la juerga se marchan  
Sin pagar el gasto liecho.

G. ARCAS

## Cuento

### La papeleta de examen

¡Notable!... ¡Sobresalientel!...

Así gritaba con estontorea uno de mis condiscípulos, que subido en un banco de la Universidad y con las papeletas de examen en la mano, iba nombrando uno á uno todos los alumnos examinados.

Inmediatamente después de leído el nombre del examinado, leía la nota.

Reunido en torno del pregondor estábamos todos, esperando ansiosos la nota de mi amigo Guillermo.

¡Fulano de tal!... ¡Notable!...

Mengano... y á veces sin decir la nota, entregaba doblada la papeleta, señal segura de reprobación.

¡Guillermo Montes! y... no le dejamos pronunciar el último ape-

lido de nuestro amigo. De un brinco le arrebató Carlos la papeleta, siendo tan poco precavido que derribó tres ó cuatro de las que nuestro compañero tenía en la mano.

Con una prontitud indescriptible, volvió Carlos el apellido, y sin mirar el nombre en el reverso, él leyó y despues leímos todos; ¡Sobresaliente! ¡Sobresaliente!

¡Cómo corrimos todos á dar la buena nueva á Guíllermol ¡Qué alegría la suya al saberlo y la nuestra; entonces que como buenos amigos gozábamos con su triunfo. ¿A que nos convidará? nos preguntábamos.

¿A los toros?  
 ¿Al teatro?  
 ¿A pasear en coche?  
 Porque es necesario que nos invite.

—¡Guillermo! ¡Guillermo!... ¡Sobresaliente! te han dado sobresaliente.

Con temblorosas manos manos cogió el venturoso papel y ¡qué expresión caracterizó su semblante al leer ¡Sobresaliente! y estaba fijo en la palabra sin apartar sus ojos de aquella, para él, maravillosa visión.

—¡Vámonos! —le gritó Carlos —has de convidarnos...

—A lo que queráis, como queráis —contestaba distraído y con gran entusiasmo —y quedo repetía él solo: ¡Sobresaliente! ¡Sobresaliente!

—¡Cocherol... ¡Cocherol!  
 —Subid, subid deprisa ¿estáis ya?

—¿...?  
 —Dará usted unas vueltas por Recoletos, y luego nos conducirá á la Bombilla.

¿Os parece bien? Si, si á la Bombilla repitieron mis amigos á coro.

—¿...?  
 —Por horas si señor.

—Vámonos, Guillermo, decía Carlos, nunca creías que te darían esa nota; ¿tenías recomendaciones?

—Sí algunas... una tenía pero esa...

—Vamos no digas más; por eso fué, porque tu exámen hablando así en confianza no fué para esa nota; pero... pero fuere lo que fue-

re; hoy á divertirnos; á ver, á ver permíteme la papeleta.

—¿Para qué?

—Sencillamente para ver otra vez tu nota.

—Toma...

—Sobresaliente; si, no cabe duda...

Y al decir esto, ví á Carlos tornar la expresión de su rostro en que ahora se retrataba el asombro.

No pude por menos y le pregunté, ¿que te pasa Carlos?

—Nada... mira.

Y me dió la papeleta por el reverso en la que leí con asombro.

Julio Miegínalle y Prats.

Habíamos cambiado la papeleta.

—¡Cocherol! —grité, imperioso á la calle Z número XI

Antonio Maria.

## AYUNTAMIENTO

### SESIÓN DEL SABADO ÚLTIMO

La preside el alcalde D. José Escudero Zipata con la asistencia de los concejales señores Gil, Lucas (A), Muñoz y Gimenez.

Se da lectura del acta de la sesión anterior y se aprueba por unanimidad.

Se leen algunas solicitudes de vecinos, que pasan al estudio de las comisiones correspondientes.

Tambien se lee una comunicación del presidente de la Diputación provincial admitiendo la dimisión del Sr. Ferris.

Un oficio del director de la banda de música «La Orcehitana» pidiendo que se le abonen adelantados los puntos de música, más otro de los atrazados que se le deben. El señor presidente hace que se lea el contrato que tiene hecho la referida banda con el Ayuntamiento y pasa el asunto á la comisión de Hacienda.

Se lee un oficio del Sr. Delegado de Hacienda levantando la intervención de los fondos de este municipio.

El alcalde propone las economías que deben hacerse y se aprueban.

El Sr. Gimenez, solicita algunas más, tales como suprimir los cabos del resguardo de consumo, la música y los gastos de inspección.

El Sr. Lucas propone que se cree una plaza más de médico titular (en virtud de haber cinco distritos) en vez de cuatro que hay con el haber de mil pesetas, dejándoles en 750 pesetas á los cinco referidos médicos, con lo cual se obtiene una economía de 250 pesetas anuales.

El alcalde pone algunos reparos.

Insiste el señor Lucas.

Y se toma en consideración la pregunta.

No habiendo más asuntos se levanta la sesión.

## DE POLITICA

La Solidaridad catalana sufría una crisis que se agravó con la ausencia de su jefe el Sr. Salmerón, apartado de la política por su enfermedad lamentable. Los de la izquierda estaban rabiando contra los de la derecha, como tenía que suceder, puesto que profesan ideas contrarias y le hacían una guerra sorda acusándoles de estar entregados al gobierno que les atendía en cuantas peticiones formulaban. Los de la derecha querían ser mas solidarios que los de la izquierda y contestaban á esos ataques disimulados con la lista de beneficios que sus diputados habian logrado para Cataluña en sus gestiones cerca de los centros oficiales.

Si se lograba que en un plazo más ó menos inmediato, el gobierno derogase la ley de Jurisdicciones y al mismo tiempo que se promulgase la de Administración local, el triunfo de la derecha era grande y la izquierda aparecería casi anulada. A esto no se resignaban los izquierdistas y con este fin inventaron lo de la interpelación para que fuese derogada la ley de Jurisdicciones. Esta es la única explicación lógica de lo sucedido que da la gente política porque no cabe pensar que los solidarios de la izquierda creyeran sinceramente que por promover un debate en las Cortes, en tono de imposición, el gobierno se fuese á humillar y accedería á sus mandatos. Así lo afirman liberales y conservadores.

Y como lógicamente no podía creer la izquierda solidaria que el gobierno y el Parlamento se hu-

millasen á su mandato, la derecha fué conducida á un callejón del cual no podía salir. La interpelación no podía producir el efecto que deseaban sus autores y entonces, ¿en qué situación quedaban los solidarios despues de las amenazas del señor Salvatella?

El Sr. Cambó no se dió cuenta del sitio adonde le habian llevado los de la izquierda y cometió la torpeza de caldear mas el debate constituyéndose en prisionero del Sr. Carner. Ya no era posible retroceder y aguantarse en el Parlamento hubiera sido una plancha imperdonable por los mañidores de las Ramblas. La izquierda se impuso á la derecha y ésta á vuelta á Barcelona vencida y quizá con un arrepentimiento tardío.

Lo triste del caso es que el país es quien paga los vidrios rotos de las equivocaciones y luchas de los políticos. Como si Barcelona tuviera poco encima con las leyendas terroristas y el recuerdo de los tristes sucesos acaecidos, que vive en el extranjero y en todas las regiones de España, ahora se anuncian nuevas luchas con motivo de los desastres solidarios. Si la Solidaridad no puede mantenerse por incompatibilidad de los componentes, rompase en buena hora; pero no se la intente mantener de un modo ficticio á costa de agitaciones perjudiciales para el pueblo catalán, y singularmente para el de Barcelona.

Todas las quebras comerciales y los desastres fabriles de la última época son consecuencia de la agitación política en que Barcelona ha vivido. Los solidarios que han querido representar algo nuevo y bueno en la política, no deben en modo alguno intentar mantener la ficción de un partido que se divide á costa de intereses que para los catalanes debe ser lo primero. La Solidaridad se ha hecho á favor y no en contra de Cataluña.

«El gobierno —según frase de un ministro— la menta lo sucedido; pero está tranquilo de no haberlo provocado.»

Se ha hablado estos días de fechas para que las Cortes suspendan las sesiones; de que cuando se apruebe en el Congreso la parte de la reforma de Administración local que se refiere á los Ayuntamientos habrá vacaciones

parlamentarias hasta septiembre, y de celebrar las elecciones municipales en noviembre con arreglo a la antigua ley y seguir dis-  
 entiendo el proyecto tranquilamente. Ninguno de los rumores tiene fundamento serio, pues el jefe del gobierno no ha dicho cual es su propósito respecto a esos puntos.

Por disposición general de Penales se ha dispuesto que todos los empleados de las prisiones preventivas y demás establecimientos penitenciarios, vistan de uniforme en los días y actos del servicio, bajo las correcciones que impondrán los presidentes de las respectivas Audiencias.

## CAUSTICOS

A eso íbamos, querido colega morelista, á eso íbamos llamando *guasones* á D. Rufino, revueltos entre unos neologismos opuestos á su lenguaje caro colega, a demostrar que era guasa de D. Rufino se dejara sentir en el partido (no disuelto) ballesterista.

El ministro de la Gobernación señor la Cierva, continua mejorando levemente.

Ayer abandonó el lecho, aunque no salió de la habitación, obediendo la prescripción facultativa.

Se le han hecho proposiciones al ministro de Hacienda para arrendar el monopolio de las cerillas, ofreciendo 12 millones de pesetas, es decir, siete más de los que pagaba la antigua Compañía arrendataria.

## Sueltos y Noticias

Don Alberto Iborra prestigioso industrial de esta localidad ha trasladado su nuevo domicilio en la calle de San Pascual número 22.

Procedente de Granada hemos tenido el gusto de saludar á nuestro querido amigo don Agustin Caballero Hernández donde ha obtenido en los exámenes las notas de sobresaliente con matriculas de honor en la carrera de Notario.

Bien venido y reciba nuestra más cumplida enhorabuena.

En el cinematógrafo que los hermanos Carreño tienen situado en el espacioso teatro circo, fué anoche la despedida del notable ventrílocuo Señor Sanz.

El público, muy numeroso por cierto en todas las secciones, quedó satisfecho del trabajo de esta notabilidad, aplaudiéndole bastante y haciéndole que ejecutara varios trabajos.

En breve debutarán renombrados artistas.

La procesión del Santísimo Corpus que se celebró ayer en la parroquia de Santas Justa y Rufina resultó con la solemnidad de todos los años y con asistencia de muchos feligreses.

## PASATIEMPOS

y el *todo* frecuentemente lo encontrarás en el campo.

### Semblanza

Lleva la mirada alta,  
 lleva la frente serena,  
 paro va solo, muy solo  
 porque padece miseria.

### GEROGLIFICO

planta 2

### CHARADA

El que *primera* sin prisas  
 puede llegar con retardo:  
*prima* *tercera* fué nombre  
 de un desdichado romano:  
*segunda* *tercia* es un pueblo  
 que en España es visitado:

### Boletín religioso

Santos Félix y Juan.

## GRAN SOMBRERERIA

# Leopoldo Lizón

CALDERÓN DE LA BARCA NÚMERO 1—ORIHUELA

En este acreditado establecimiento se ofrece al público un inmenso surtido en sombreros de todas clases y última novedad.

Al mismo tiempo, el dueño de esta casa tiene el gusto de participar al público oriolano, que ha recibido un extenso y selecto surtido en sombreros, para la temporada de verano; de paja, palma y panamá, en forma de las últimas novedades de París y Madrid.

Para adquirir un buen sombrero y de última novedad, visiten este establecimiento.

No dejar de hacerlo y se convencerán de la verdad.

Calderon de la Barca número 1.

## Dinero

económico, se facilita á comerciantes y propietarios. En hipotecas desde el 4 y medio por ciento.

Hay para vender casas en la ciudad, huertos de naranjos, tierras en blanco y haciendas de campo.

Además se encarga de la compra-venta de toda clase de fincas y colocaciones de capitales, con verdadera garantía que producen de 15 á 20 pesetas al mes, cada 1.000 pesetas.

Dará razón Mariano Ros García, calle de la Feria número 13.

## ESTABLECIMIENTO DE MUÉBLES

— DE —

# Garmelo Subiela

CALLE DEL VALLET, 13

ORIHUELA

Máquina para coser, de la casa Ffaff.— Id. para bordar.— Id. para hacer todo género de punto.— Piezas para toda clase ep máquinas.— Persianas de hilo y cadena, superiores y baratas.

Imprenta de Manuel Perez, Santa Cruz, 1

## OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

DIA 19 DE JUNIO

Temperatura máxima en la sombra, 25, 4º Mínima, 15, 6º

El barómetro señala 763, 7 mm. á las 12 del día; presión referida al nivel del mar.—Tiempo probable, buen tiempo.

# Sección de Anuncios

AGENCIA DE ENCARGOS

-DE-

## Pascual Martínez

Servicio fijo a todos los trenes, entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torrevieja, Elche, Alicante, pueblos intermedios y su región en combinación para Madrid, Valencia y Barcelona.

**AGENTES**

En Orihuela, D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.—En Murcia, D. Angel Cerdán, Sociedad, 13.—En Cartagena, D. José Gomez, San Francisco 1.—En Torrevieja, D. Antonio García, Rodas, 15.—En Elche, D. Diego Maciá, Desamparados, 12.—En Alicante, D. Pascual Martínez, Isabel II, 11.—En Madrid, D. Justo y Mantel Biosca, Atocha, 146.—En Valencia, Sr. Cuenca, calle del Lobo, 3.—En Barcelona, D. Enrique Valls, Paseo de Colón.

Salidas de Orihuela, para Murcia, Cartagena, Alicante y Torrevieja, en todos los trenes, regreso de estos puntos en todos los trenes. En combinación con los correos de Cartagena.

El servicio entre Orihuela, Alicante, Murcia y Cartagena se hace directo por D. Pascual Martínez y sus dos sobrinos, y entre Albaterra y Torrevieja por don Antonio García.

AVISO: Siendo esta agencia la mas antigua y la que cuenta con más garantías facilidades para sus clientes ruego a estos no sufran errores al entregar sus encargos.

**AGENCIA EN ORIHUELA**

**D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.**

## Guano San Julian

y depósito

**DE PRIMERAS MATERIAS**

El guano SAN JULIAN es uno de

los que mejores resultados está dando a los agricultores.

ALMACENES

SAN AGUSTIN, 26,

Orihuela

## Centro de Negociaciones

-DE-

**ALBERTO IBORRA**

Comisiones y representaciones

*Venta de harinas en comisión*

*y por cuenta propia*

**22-S. PASCUAL 22-ORIHUELA**

## La Industria Agramadora

GRANDES ALMACENES EN LA CARRETERA DE BIGASTRO PRÓXIMO A ORIHUELA

Compra y exportación de frutos del país.  
Gran exportación de cáñamos y pimiento molido.  
Máquinas de aserrar maderas cajas para conservas.  
Esta es la casa más importante de la región que realiza estas operaciones.

## Josè Garcia Carcia

LA AGRAMADORA  
ORIHUELA

### El Oriol

Fabrica de bebidas y gaseosas de  
**Gil y cár. ov s**  
SAN AGUSTIN, 26, ORIHUELA

Fabricación especial con el agua

bicarbonatada-sódica-litínica-carbónica, recomendada por la ciencia médica en varias enfermedades.

**REPARTO A DOMICILIO**

Pídanse en todos los establecimientos las acreditadas aguas de Seltz y limonadas marca «EL ORIOLO».

INTERESA A TODA PERSONA.

probar en un solo frasco la

LOCION  
CAPILAR.

**MAGICA**

OTEN-  
ABAD.

(Sin rival contra la calvicie)

para convencerse de la verdad de sus maravillosos efectos, y preferirla a todas sus similares.

Única é infalible para la regeneración y conservación del pelo.  
—Evita las canas—Preserva y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo.—De indispensable aplicación en los niños para el mayor desarrollo del cabello.

**PRECIO DEL FRASCO 5 PESETAS**

De venta en Droguerías, Farmacias, Perfumerías, Bazaros y Peluquerías.

Pedidos directos al Agente esclusivo en España.

**JOSE ABAR, Barcelona.**

quien contestará cuantas consultas se le hagan.

## Dinero

## DISPONIBLE